



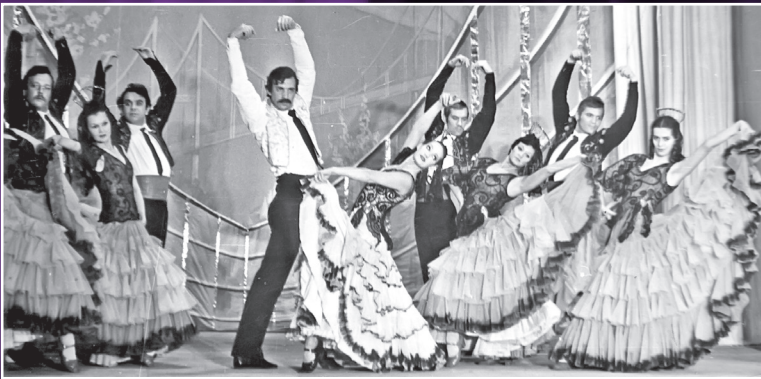
НАШЕ ЖИТТЯ

№ 6-7 — 2024



**ЙОГО ЖЕСТОВЕ ІМ'Я –
«ВИСОКИЙ»**

ІНТЕРВ'Ю З ВАЛЕРІЄМ МАРУЩАКОМ



ЙОГО ЖЕСТОВЕ ІМ'Я – «ВИСОКИЙ»

4 – 6 стор.



Шановні читачі!

Весь час у нас «гойдалки» — емоційні, температурні, енергетичні... Зрозуміло, що у такий неспокійний час емоції зашкалюють, а ще додаються стихійні явища та температурні «рекорди», постійні проблеми зі світлом і зв'язком. Але попри все тримаємося, дивуємося самі собі і продовжуємо жити, працювати, воювати, допомагати іншим. За це — подяка і повага всім і кожному.

З повагою редактор «НЖ»

Анонси:

12 Приємно було бачити активність глухих учасників

про участь голови УТОГ Ірини Чепчиної у роботі 17 сесії Конференції держав - учасниць Конвенції про права осіб з інвалідністю Організації Об'єднаних Націй;



15 Свято на сцені Культурного центру УТОГ

22 червня відбулося свято, на яке з нетерпінням чекали глухі кияни – відзначення Дня народження УТОГ;



18 Чи буде нашою Європа?

продовження публікації спогадів Максименка Ю.П. про міжнародну діяльність УТОГ



ГАЗЕТА ПРОМАЙСЬКОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ АСОЦІАЦІЇ РАЙОННИХ ОРГАНІЗАЦІЙ ОСІБ З ІНВАЛІДНОСТЮ З СЛУХУ «НАШЕ ЖИТТЯ» ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ

Комп'ютерний набір і верстка виконані відділом організаційної та видавничої роботи виконавчого апарату ЦП УТОГ

Реєстраційний № 753, серія КВ, від 28 липня 1994 р.

Адреса редакції: 03150, м. Київ-150, вул. Велика Васильківська, 74.

Газета видається з 1967 року, виходить раз на місяць

№ 06-07 (2555-2556)
Червень-Липень 2024

Редактор
Н. КАМЕНСЬКА

Комп'ютерна верстка та дизайн
П. МОРГУНОВ

ourlife@ukr.net

ourlife.utog@gmail.com

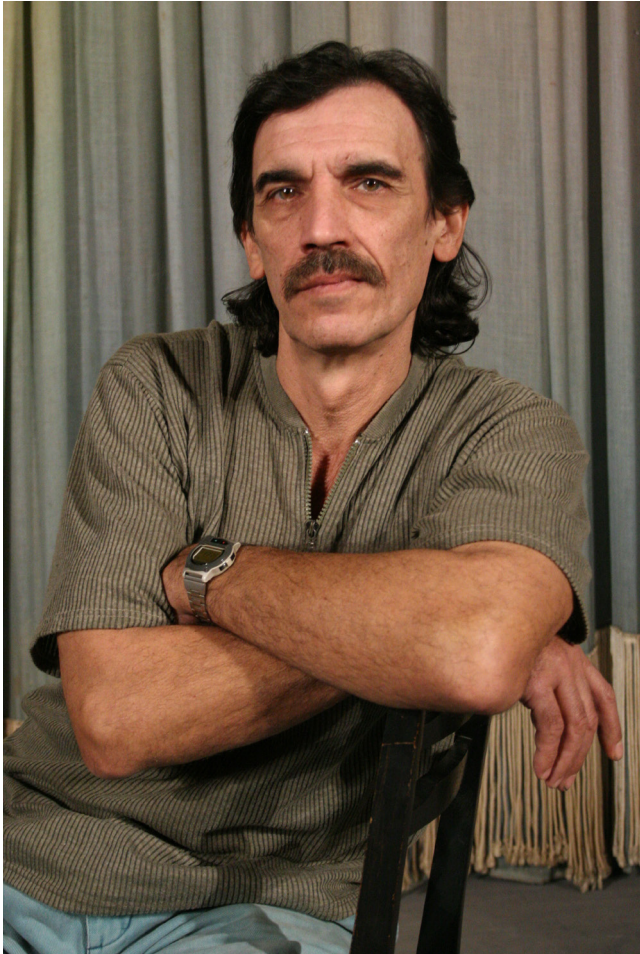
<https://utog.org/ourlife>

<https://t.me/ourlifeinua>

<https://www.facebook.com/ourlife.utog/>



Його жестове ім'я – «ВИСОКИЙ»



— Спочатку поставлю запитання, з яких часто починають глухі люди знайомство один з одним: Ваше жестове ім'я, де Ви народилися і де навчалися?

— Жестове ім'я у мене перекладається як «високий, високого зросту». Народився я на Херсонщині, в селі з цікавою назвою — Велетень, а навчався у Запорізькій спецшколі для глухих дітей.

— Он як виходить: людина високого зросту із села Велетень! Є ще один цікавий факт з Вашої біографії: з 70 років життя 52

Нещодавно артист Театру міміки і жести «Райдуга» Культурного центру ГО «УТОГ» **Валерій МАРУЦАК** відзначив 70-річний ювілей. Він — ветеран сцени й досі виступає з номерами в ілюзійному жанрі. Про його життєвий і творчий шлях — наше сьогоднішнє інтерв'ю

роки Ви віддали театру «Райдуга». А як Ви дізналися про те, що є такий театр?

— У дитинстві я полюбляв бавитися з сірниками і вважав це магією. Батьки раділи, що я також зацікавився акторським мистецтвом, адже вони самі були культмасовиками й проводили багато культурних заходів. До речі, мій молодший брат, а згодом і племінники — також люди творчі: займаються музикою.

Мої батьки першими у 1969 році дізналися про набір до трупи театру «Райдуга» і спрямували мене на цей шлях. Щоправда, мені тоді було лише 16 років, а в театр брали лише з 18. Тому перший запис у трудовій книжці взагалі не стосується театру: спочатку мене прийняли на завод у Запоріжжі, до каркасного цеху, де я почав працювати очисником металу першого розряду.

— А хто Вас навчав акторській майстерності?

— Працюючи на заводі, я за порадою батьків вечорами відвідував циркову студію при

заводському Будинку культури, де займався акробатикою, жонгльжем, фокусами, танцями, щоб добре підготуватися і мати початкову підготовку для вступу до трупи театру «Райдуга».

У цирковій студії мій наставник, щоб було легше зі мною спілкуватися, вивчив дактиль. Домовлялися з ним так: він вивчає дактильні знаки, а я — трюки. Ось так і навчалися, і спілкувалися.

До речі, моїм першим учителем магії був пан Енелєєв, а потім я працював з маг-постановницею — пані Колосовою.

Найбільший вплив на мене як актора театру мала творчість Віталія Горбачевського, з деякими номерами якого я виступаю й досі.

Перші мої фокуси починалися в жанрі сценічної магії, а потім я почав виступати у комічній магії.

— Але Ви не обмежувалися лише виступами в ілюзійному жанрі і маєте також досвід участі в різних спектаклях. Якою була Ваша перша роль в театрі «Райдуга», скільки їх всього було і яка з ролей найбільше Вам запам'яталася?

— Моя перша роль в театрі «Райдуга» — це роль Автора у дитячій казці «Пригоди Незнайка». За 52 роки на сцені зіграв багато ролей, але їх кількість ніколи не рахував: здається, десь близько 30.

“Мій дім тут, у Києві, тут моя сім'я, моя робота. Мені було б дуже неспокійно жити десь далеко від дому. Адже тут ми вдома і чуємося у безпеці”

Це були танцювальні номери, спектаклі та, звичайно ж, мій профіль — ілюзія. Оскільки я прийшов до театру, вже маючи невеликий самостійний досвід у цьому жанрі, тому з самого початку брав участь всюди, де була відповідна роль.

Також часто допомагав машиністам сцени, а у 2010 році сам став машиністом сцени. Отже, встигаю і виступати на сцені, і виконувати технічну роботу за сценою.

— Ви досить часто виїжджали з театром на гастролі?

— Так, раніше разом з театром побував на гастролях не лише в багатьох містах України, а й в Австрії, Німеччині, Іспанії, Фінляндії та інших країнах.

Попри все, ми і зараз продовжуємо виступати і в Україні, і за кордоном. Онлайн проводимо репетиції, а для виступів збирається разом майже вся трупа. Так було, наприклад, минулого року, коли ми виступали у Польщі і в Литві, а нещодавно взяли участь у заходах в Івано-Франківську.

На рідній сцені також виступаємо, хоча й не так часто, як хотілось би, адже доводиться враховувати питання безпеки глядачів.

— Ви також брали активну участь у багатьох конкурсах і фестивалях ілюзійного жанру?

— Так, ми з дружиною зі своїми ілюзійними номерами брали участь у багатьох міжнародних фестивалях, здобули нагороди. Наприклад, на фестивалі ілюзіоністів у 2000 році у Москві посіли 2 місце в ілюзійній магії, у Фінляндії у 2004 році я здобув 2 місце у комічній магії. У 2010 році ми з Тетяною були учасниками соціального проєкту «Глухі зірки світового мистецтва», який відбувся у столиці недружньої нам нині держави.

Також у 2018 році гастролували місяць Німеччиною з фокусами й української програмою. З нами також виступали наші колеги — Юлія Іващенко і Володимир Коваль.



— **Свою дружину Тетяну Гікаву Ви зустріли завдяки театру?**

— Так, ми з Танею зустрілися у нашому театрі. З першого дня, як вона вийшла на сцену, я не зводив з неї погляду, а вона — з мене, адже на той час я вже мав багатий досвід роботи у театрі і залюбки передавав свій досвід. Цікаво, що Таня мене побачила і запам'ятала ще до нашої зустрічі в театрі у 1989 році — приїїтила на гастролях в Гомелі, куди наш театр виїжджав раніше.

— **Чи продовжують творчу династію Ваші діти?**

— Так, мої діти, дві доньки та син, змалечку також брали участь у деяких ролях в театрі.

Пам'ятаю, як на сцені одночасно були донька у ролі Галі (яка несла воду) та син у ролі юного козака, а згодом він виступав ще у ролі діда Мороза. На той момент доньці було 18, а сину — 6 років.

— **Як Ви пережили початок повномасштабної війни? Що найбільше запам'яталося про ці перші дні?**

— Початок повномасштабної війни зустрів вдома з сім'єю. На той момент я не спав і вирішив не будити дружину раніше, аніж зазвичай. Коли вона прокинулася, я приніс каву і сказав, що треба пакувати валізи про всяк випадок, бо почалася війна. Після кави ми почали збирати валізи, а вірніше — рюкзаки з найнеобхіднішим, перш за все — документами. Це і запам'яталося в перший день війни — відчуття холодної витримки. А зібрані рюкзаки так і стоять досі в коридорі...

— **У цьому Ви унікальні, адже інші люди панічно й злякано думали про те, як і куди виїхати... Багато хто з Ваших колег поїхав за межі України, а Ви з родиною залишилися в Києві. Чому Ви прийняли таке рішення?**

— Хоча ще задовго до 24 лютого були попередження про можливий напад і про необхідність зібрати «тривожну валізу», мені не вірилося в те, що такий сценарій подій можливий.

Так, багато моїх колег виїхали до Європи, але мій дім тут, у Києві, тут моя сім'я, моя робота. Мені було б дуже неспокійно жити десь далеко від дому. Адже тут ми вдома і чуваємося у безпеці.



— **З нагоди ювілею на Вашу адресу надійшло багато привітань і побажань, а президія ЦП УТОГ нагородила Вас високою відомчою відзнакою — «За заслуги». Щиро вітаємо Вас з нагородою і бажаємо нових творчих успіхів, миру і добра!**

Виступи учасників У пленуму ЦП ГО «УТОГ»

від 27.03.2024 року

Продовження. Початок в № 4-5



ОХРИМЕНКО О.В.

директорка Лубенського УВП УТОГ

Доброго дня, колеги! Хочу розповісти, як нашому Лубенському підприємству вдалося відродитися, як птаху-феніксу. Всім відомо, що ми знаходимося в маленькому місті, але, попри це, у ньому, крім трьох швейних підприємств-титанів, є ще дуже багато швейних маленьких приватних фірм. Нам потрібна була якась козирна карта стосовно того, які ми маємо переваги перед ними. Було прийнято рішення поновити старі зв'язки, знайти нові зв'язки, а також ми почали працювати з благодійними фондами, з волонтерами і більш тісно — з міською радою.

Зараз щомісячно наші робітники отримують допомогу — продуктові пайки, мийні засоби, засоби гігієни. Нам допомагають волонтери з ремонтом адміністративного корпусу підприємства. Зроблено ремонт на будівлі даху адміністративного корпусу, частково відремонтовано приміщення адміністративної будівлі.

Ми звертались до міської ради і нам обіцяли, що допоможуть в ремонті бомбосховища, але до останнього часу відкладали, а вже 19 грудня повідомили про те, що оскільки ми

приватна власність, вони нам нічим не допоможуть. А на нас уже подали в суд за відсутність сховища...

Дякую ЦП УТОГ за підтримку в наданні позики, завдяки цьому вже 1 січня у нас був зроблений ремонт бомбосховища. З підвального приміщення воно стало частково придатним. Ми замінили там систему вентиляції і аварійний вихід, зробили східці для маломобільних груп, пофарбували, зробили медичний кабінет, облаштували його всіма засобами, які потрібно було — навіть представники ДСНС, коли прийшли 8 січня, були шоковані, що ми зробили все своїми силами.

Також в гуртожитку для наших працівників замінили старі газові плити, бо хоча я і старалась їх відремонтувати, але вони вже були не придатні до експлуатації.

Дуже велику увагу приділяємо тому, щоб працівники відпочивали, тобто кожного дня на перервах вони роблять гімнастику. Організували зустріч із бригадою соціально-психологічної допомоги, щоб люди могли звернутися, якщо у сім'ї є насильство або якась психологічна травма у зв'язку з війною. Оскільки люди не знають, куди потрібно звертатися, то ми запросили спеціалістів на підприємство і вони приїжджали до нас.

Дякуємо нашим великим харчовим підприємствам, які допомагають нам у свята з тортами, короваями. Ми їм допомагаємо, а вони — нам. Ми шиємо волонтерам і плитоноски, і розвантажувальні жилети, і турнікети. Спільними зусиллями всі разом наближаємо перемогу.



ПЕТРОВА О.Л.

головиця Черкаської
обласної організації УТОГ

Шановні колеги! Сьогодні особливі умови, військовий стан в Україні й наша робота в УТОГ триває, виконуються важливі статутні завдання УТОГ, обласна організація надає членам Товариства допомогу у вирішенні різних соціально-побутових питань і проблем. Хоча приміщення у нас не опалюється, дуже холодно, але, попри це, ми виконуємо всю нашу роботу.

Користуючись нагодою, хочу подякувати всім працівникам, які не залишають таку важливу працю, побажати сили, впевненості, гарних успіхів і коротко розкажу про роботу обласної організації.

Хочу підкреслити, що Черкаська обласна організація УТОГ проводить велику роботу стосовно підписання договорів з 61 медичною установою, а також із ЦНАПами про надання послуг перекладу української жестової мови з обслуговування глухих осіб.

У квітні цього року Черкаська обласна організація УТОГ проведе свято з нагоди 80-річчя з дня створення Черкаської обласної організації УТОГ та 70-річчя з дня створення Черкаського УВП УТОГ. Ці історичні події відбулися завдяки нашим попередникам — ветеранам УТОГ, які внесли дуже великий вклад і всі свої сили для створення нашого Товариства і розвитку його діяльності.



КОЛОДЬКО Г.Г.

директор ПОГ «Кропивницьке УВП УТОГ»

Доброго дня усім, шановні колеги! Я не буду жалітися на труднощі в нашій роботі, вони є у кожного. Ми всі перебуваємо в різних умовах і кожен на своєму місці знаходить можливість долати всі ці труднощі.

Хочу розповісти про наше підприємство, про те, як ми працювали у 2023 році. Звісно, рік був дуже напружений, дуже непростий та неспокійний. Підприємство активно брало участь у державних замовленнях. Великі обсяги і стислі терміни спонукали працювати й у 2-3 змінному режимі, а також і в суботу, бувало що й у неділю. Бо щоб виконати замовлення, потрібно все зробити вчасно. Не можна було хоч трішки затриматися, бо за це загрожували великі штрафи. Підприємство дуже вчасно виконувало всі ці замовлення.

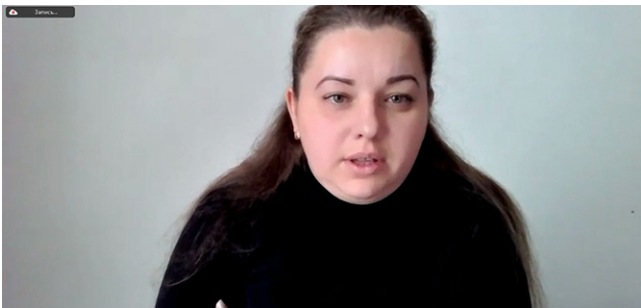
Напружена праця принесла нам додаткові доходи, які ми розподіляли для матеріального заохочення наших працівників, для підтримки виробництва. Основне — ми зробили капітальний ремонт в підвалах, бо побутові приміщення були в жахливому стані. Зараз там зроблений євроремонт, працівники дуже задоволені.

Балкони гуртожитку були такі, що вже почали сипатися на голову, тому нам довелося зробити капітальний ремонт. І ще треба відремонтувати дах. Тому ремонтуємо приміщення і підтримуємо виробництво.

Не такий вже був простий минулий рік, тому що з боку податкової інспекції здійснювалися постійні перевірки, блокування повернень коштів, було дуже важко. В принципі ми були

впевнені в нашій правоті, тому подали в суд на податкову. У нас було 5 судів, 5 справ і всі справи визнали на нашу користь. Кошти почали повертатися, поповнення в нас є.

Хочу подякувати Центральному правлінню УТОГ за терпіння і за розуміння, за те, що надали нам грошову допомогу для поповнення обігових коштів, щоб ми могли виконати взяті на нас зобов'язання. Зараз підприємство робить все можливе, щоб працювати задля нашої жаданої перемоги. Слава Україні!



КОВТУН О.В.

головиця Сумської обласної організації УТОГ

Доброго дня, колеги! Хочу коротко розказати про роботу Сумської обласної організації УТОГ. На початку повномасштабного вторгнення у нас була значна кількість людей, які виїхали. На сьогодні ця кількість є стабільною, люди у нас переміщуються переважно в межах області або до сусідніх областей. Ситуація важка, але ми намагаємося вирішити питання евакуації людей, тому що останні місяці посилювалася агресія і є люди, які перебувають ще в таких місцях, що під постійними обстрілами.

У нас вирішені майже всі питання з евакуацією, залишилось лише декілька сімей, які не бажають виїхати. Виїхала переважно молодь, у нас залишилися люди похилого віку і з ними продовжуємо працювати. Перекладачі працюють в штатному режимі, є в нас, правда, кадровий голод, але намагаємося виправити ситуацію і сподіваюсь, що все буде на краще.

До цього часу, до повномасштабного вторгнення переважна кількість людей з порушеннями слуху, які були активні в Сумській області,

— це мешканці міста Суми. На сьогодні ситуація докорінно змінилася, що мене радує в тому плані, що у нас дуже активувалися територіальні організації та їх діяльність. Тобто люди самі проявляють ініціативу й беруть участь у різних заходах, зокрема навіть допомагають перекладачам. Перекладачі продовжують забезпечувати переклад і надавати основні соціальні послуги, основним з яких є переклад жестовою мовою. Це здебільшого звернення до військоматів в оформленні документів через перегляд статусу людини з порушеннями слуху.

Хочу також зазначити про кількість дітей, які перебувають в межах Сумської області, адже дуже значна кількість виїхали. Ми промоніторили ситуацію і хочу зазначити, що виїжджали сім'ї, де всі мають порушення слуху — і батьки, і діти. Переважно залишилися сім'ї, де батьки чуочі, а діти мають порушення слуху.

У нас на території області працюють 2 школи і залишилось досить мало дітей, які в них перебувають. Одна школа, де займаються з глухими дітьми, працює повністю в дистанційному режимі, що не є добре, інша школа працює в змішаному режимі.

Попередні спікери зазначили про діяльність наших підприємств, ви чули ці позитивні моменти. Наша область також цим пишається.

Стосовно всієї роботи обласної організації, то ми намагаємося співпрацювати з місцевими ОТГ, нами підписана досить велика кількість договорів з медичними закладами на послугу «Сервіс УТОГ», продовжуємо роботу з ЦНАПами. На сьогодні також ми розпочали роботу з Данською асоціацією у справах біженців стосовно налагодження психологічної підтримки осіб з порушеннями слуху. Асоціація відвідала декілька міст, наші ТО і ПО в області і поспілкувалася з глухими людьми.

Зазначу також стосовно ремонтів: їх ми робимо за необхідності. В аварійній ситуації намагаємося вирішити швидше. Було прийнято рішення великих ремонтів не робити у зв'язку з тим,

що організація перебуває досить близько до кордону з агресором і все може повторитися.

Вся наша діяльність, вся наша робота, яка направлена на підтримку і захист глухих людей, проводиться тісно з ЦП УТОГ і Всеукраїнською організацією УТОГ. Дякую Центральному правлінню УТОГ за підтримку, настанови, коригування в нашій роботі.



ЗУБРИЦЬКА Л.П.

директорка Чернігівського УВП УТОГ

Вітаю всіх, колеги! Хочу нагадати, що підприємство у нас отримало пошкодження ще в березні 2022 року, коли Чернігів обстрілювали безперервно 37 днів. Підприємство залишилося без вікон, без дверей, склади також постраждали, підлога підстрибнула від вибуху і зламалася, так само і дах. Слава Богу, обладнання залишилось цілим, і з середини травня ми вже змогли працювати повноцінно і до цього часу працюємо.

Наші звернення до обласної адміністрації були декілька разів і за третім разом вже трішки налагодилася у нас робота. Почали приїжджати люди з допомогою і ми змогли зв'язатися з Латвійським представництвом. Було багато приїздів делегацій з Латвії, декілька разів у нас був посол і у жовтні було прийнято рішення, що нам допоможуть зі встановленням вікон. До того часу ми забили вікна целофаном. Коли стало холодно, було дуже складно і я вдячна своєму колективу за терпіння, за те, що вони витримали всі ці умови, але ми працювали на ЗСУ, а це підтримувало моральний дух людей, бо вони розуміли, що роблять потрібну справу.

У кінці листопада за тиждень були встановлені вікна, на відкоси коштів нам уже не виділили, тому наступного 2023 року ми потроху встановлювали відкоси, упорядковували. Перша зима була не дуже сніжна, але друга була дуже сніжна і через те, що дах на підприємстві в страшному стані, грибок поліз по стінах, по тих самих вікнах, по нових встановлених відкосах. Я зараз називаю нашу головну велику проблему. Самі ми, звичайно, не зможемо це зробити, якийсь невеликий ремонт ефекту не дасть, бо ми зламаємо залишки даху, якщо будемо там ходити, а зараз до нього вже не можна торкатися.

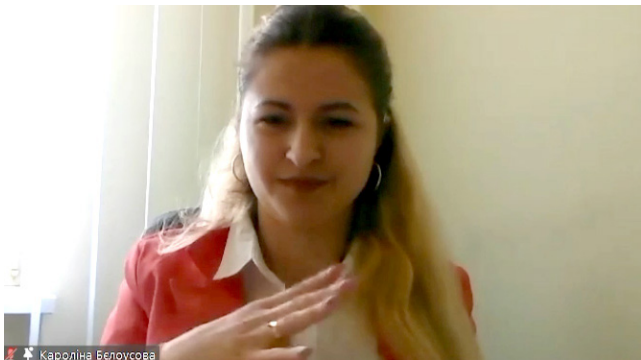
З гуртожитком нам теж не пощастило: 19 серпня 2023 року ракета потрапила в наш драматичний театр, який знаходиться за квартал від гуртожитку, і ця вибухова хвиля пішла на гуртожиток, знову повилітали вікна. Гуртожиток у нас вже дуже старий, там частина вікон були дерев'яні, а частина була замінена, і ці вікна в нас постраждали майже повністю і весь дах: шифер розсунувся, попадав і знову у нас постала проблема з ремонтом.

Завдяки роботі з Червоним Хрестом нам вдалося поставити вікна вже в листопаді. З дахом допомогла наша міська організація, управління ЖКГ, хоч вони відмови теж давали, бо ми організація з приватною формою власності. Але сам начальник ЖКГ пішов назустріч і прислав нам людей, які переклали дах і шифер, який залишився, і додали з того, що виділялось на місто. Тобто дах у нас підремонтований, але не до кінця. Кошти, які нам виділив Червоний Хрест, направлялись конкретно на допомогу людям, які проживають у гуртожитку, це тільки таким чином вони можуть надавати допомогу. Підприємству вони її надавати не можуть.

Поки що у нас тривають перемовини з участю Центрального правління УТОГ. У нас є інвестор, який згоден побудувати гуртожиток або надати якесь інше приміщення замість нашого старого

гуртожитку. Але ще потрібен час, поки ведуться перемовини і побудова нової будівлі буде затягуватися. Тому у нас ситуація у підвішеному стані: чи закінчувати з гуртожитком, ремонтувати, заселяти його, а це дуже великі кошти, чи діяти якимось іншим чином?

Я думаю, ЦП УТОГ найближчим часом це питання вирішить до кінця й у нас буде якесь рішення, як діяти далі. Але кошти, які виділив Червоний Хрест, ми не можемо використати для ремонту даху підприємства.



БЕЛОУСОВА К.Д.

в.о. голови Івано-Франківської обласної організації УТОГ

Доброго дня! У 2023 році наша обласна організація не припиняла працювати і виконувати всі свої статутні завдання, покращувати життєдіяльність людей з порушеннями слуху. І всі ці питання не відкладалися на завтрашній день, а по можливості вирішувалися тут і зараз.

Обласна організація УТОГ має тісний зв'язок з міською владою Івано-Франківська. У 2023 році у березні ми ходили на прийом до мера стосовно ремонту зруйнованої стелі в БК, було погоджено виділення коштів на її ремонт і встановлення освітлювання.

Від міської влади також була надана допомога до Великодня, до 90-річчя від дня створення УТОГ і Міжнародного дня глухих — це були продуктові набори. До 90-річчя від дня створення Товариства Світлана Онищук від обласної державної адміністрації подарувала 2 ноутбуки для наших працівників обласної організації УТОГ.

Також за клопотання об'єднання УТОГ благодійний фонд «Рокада» надав 10 переселенцям комплекти постільної білизни, обігрівачі, пледи, світильники тощо.

У 2023 році від мера міста виділялася грошова допомога у сумі 500 грн на день народження людям похилого віку і це буде продовжуватися у 2024 році. ЦНАП надав допомогу в оформленні заявки стосовно індивідуального опалення вартістю 50 тис. грн родині, яка проживає в Івано-Франківську. Робота в цьому напрямі триває.

На виконання планових заходів з підготовки до роботи в осінньо-зимовий період 2023-2024 рр. в Івано-Франківському будинку культури УТОГ було проведено ремонтні роботи фасаду БК, який був в незадовільному стані, і тепер приємно дивитися на нього з вулиці. Завдяки будівельній компанії «Благо» також були встановлені ворота і викладена бруківка на території БК.

Усі вільні приміщення у нас здаються в оренду, вільних приміщень немає.

У 2024 році зроблена була технічна документація на Івано-Франківський БК УТОГ з оплатою понад 12 тис. грн для того, щоб оформити цю документацію. Також буде проводитися реєстрація майна в державному реєстрі.

Від Департаменту соціального захисту населення була надана матеріальна допомога по 400 грн для 50 членів УТОГ. За клопотанням Івано-Франківської об'єднання УТОГ директор фірми «Мінерал» виділив приміщення для того, щоб там збиралися члени УТОГ. Також велику увагу об'єднання УТОГ приділяє інформуванню членів УТОГ і отриманню ними повної достовірної інформації.

За допомогою Вікторії Кириченко і Валерії Шевчук були виділені кошти для 13 членів УТОГ — людей похилого віку, ветеранів, які живуть у складних життєвих умовах. Протягом березня місяця ці гроші були надані 11 членам УТОГ в Івано-Франківській ТО і

2 членам інших територіальних організацій.

Про діяльність БК проінформую, що з 7 до 12 травня 2024 року планується проведення заходів до Дня міста. Готується концертна програма, запрошуються артисти театру міміки і жесту «Райдуга», колектив художньої самодіяльності з Білої Церкви теж планує взяти участь.

У зв'язку з воєнним станом дуже багато молодих людей виїхали за кордон: хто працює, хто повертається, хто знову виїжджає, але обласна організація УТОГ буде й надалі виконувати статутні завдання для того, щоб соціальна допомога, соціальні послуги надавались нашим членам УТОГ і було забезпечено виконання всіх завдань.



СЕМЕНЮТЕНКО О.І.

в.о. голови Запорізької обласної організації УТОГ

Добрий день! Усі ви знаєте, що більша частина Запорізької області окупована. Тому у нас тільки м. Запоріжжя і Запорізький район залишилися українськими — не окупованими.

У 2022 році у нас на обліку в облорганізації УТОГ було 2077 членів УТОГ. Зараз в наявності в м. Запоріжжі, Запорізькому районі 678 членів УТОГ. Решта виїхали за кордон чи в інші області України. Здебільшого виїхала молодь, а у нас залишилися люди похилого віку — плюс 50 років і старші.

Робота в Запорізькій облорганізації УТОГ проводиться кожний день. Всі, хто звертається до нас з проханнями про обслуговування тощо, отримують все в повному обсязі. Щомісячно наші

люди одержують продовольчі набори від ООН. Ми звертаємося до благодійних організацій, які нам також надають допомогу продуктовими наборами, побутовою хімією.

Торік Європейський медичний корпус надав матеріальну допомогу всім нашим членам УТОГ у розмірі 168 євро на кожного. “Фонд милосердя і здоров’я” надав матеріальну допомогу на лікування 17 особам в сумі 3700 кожному. Також торік двічі наші члени УТОГ зустрічалися з виконувачем обов’язків мера нашого міста Куртєвим А.В., який нам подарував ноутбук. І ті питання, які виникли під час зустрічі у членів УТОГ, всі були вирішені. Зокрема, була надана матеріальна допомога сім’ї, у якої постраждав будинок. Ця сім’я отримала від мерії 15 тис. грн на ремонт оселі.

Можливо, це і недоречно у воєнний час, але ми проводимо раз на місяць великі заходи з концертною програмою, накриваємо столи і люди спілкуються за чашкою чаю або кави, діляться своїми проблемами, обговорюють різні питання. Приходить 80-100 людей. На захід до 8 Березня прийшло 110 осіб. Ці заходи ми проводимо для того, щоб люди могли поспілкуватися, бо всі зараз знаходяться у важкому психологічному стані, у стресі через постійні обстріли і тривоги. Продуктами всі забезпечені, отримують і по 2 набори на місяць. Але психологічно заспокоїти людей, я вважаю, це найважливіше. Наче й недоречно співати, танцювати, але ми це робимо. І всі люди дуже задоволені.

Торік ми зібрали 40 250 грн членських внесків і наші активісти Гришкан і Стрельченко звернулися до членів УТОГ з проханням надати, по можливості, благодійну допомогу. Всі відгукнулися і ми зібрали благодійні кошти, на які вирішили купити тример для покосу трави за 4,5 тис. грн і принтер для роботи з документами вартістю 9 тис. грн. Це все куплено за зібрані членами УТОГ кошти.

Навесні ми плануємо зробити ремонт нашого фое і замінити електропроводку. Кошти на

це здають також члени УТОГ. Зараз ми вже зібрали 30 тис. Хочемо купити електричний провід та автомати, а щодо ремонту будемо розмовляти з нашим орендарем, щоб допоміг зробити.

В усіх заходах, які проводяться в Будинку культури, активну участь беруть члени УТОГ. Ми, своєю чергою, ніколи нікому не відмовляємо в допомозі з різноманітних питань.

Хочу подякувати всім нашим працівникам, членам УТОГ, які беруть активну участь у житті нашої обласної організації, за їх допомогу. Бажаю усім вам здоров'я, добробуту, терпіння, миру і найшвидшої нашої перемоги.



ЛУК'ЯНОВА С.П.

головиця Всеукраїнської ради ветеранів УТОГ

Добрий день усім, шановні учасники пленуму! Від Всеукраїнської ради ветеранів УТОГ хочу відзвітувати про нашу роботу за 2023 рік. З початку повномасштабного вторгнення обласні організації і підприємства УТОГ мали на меті проведення інформаційної роботи, евакуаційних заходів із захисту глухих осіб і забезпечення роботи підприємств, і громадська організація ветеранів не була осторонь цих заходів, вона активно брала участь у зборі допомоги для ЗСУ чи особам, які переміщені. Ця робота також продовжувалася і у 2023 році.

На заклик працівників обласних і територіальних організацій УТОГ з надання підтримки й допомоги членам УТОГ люди похилого віку активно брали участь у різних заходах. Але від обласних

рад ветеранів УТОГ на місцях не надали мені інформацію про це Херсонська і Київська організації УТОГ — у зв'язку з тим, що Херсонська організації зараз має труднощі, а в Київській організації відсутня голова ради ветеранів.

З аналізу всіх звітів можу зробити висновок, що обласні організації УТОГ спільно з активістами рад ветеранів дуже активно проводять заходи з інформаційної роботи, відзначають різні свята. В кожній області проводяться різні активності, намагаються проводити різні заходи з метою психологічного заспокоєння, особливо в прифронтових організаціях. З питань соціального обслуговування, інформування, допомоги і супроводу робота проводиться постійно, скарг і нарікань немає.

Але хочеться підкреслити, що в звітах деяких організацій є загальні цифри, які не відповідають по факту виконаним заходам. Я розумію, що це може бути перевантаженість в роботі, можливо, кадрів не вистачає і нема можливості провести перевірку відповідності інформації, яка надана. Думаю, що потрібно змінити форму звітності, щоб був також і паралельний контроль. Є також деякі речі, які зайві.

Я не буду конкретно зупинятись на кожному факті, це не потрібно і не важливо. Хочеться подякувати всім головам і працівникам облорганізацій і ТО УТОГ за ту роботу, яку вони проводять для людей похилого віку. Адже стареньким важко щось вирішувати, і навіть якщо вони живуть в родині, то там також є булінг і приниження, і я дуже щиро дякую за допомогу і підтримку цих людей.

Також хочу висловити подяку керівництву ЦП УТОГ за моральну підтримку моєї роботи в раді ветеранів, за допомогу, контроль, за проведення різних заходів. Я дякую за організацію різних конкурсів і від імені ветеранів хочу побажати всім здоров'я, сил, здійснення ваших планів.

Слава Україні! Героям слава! Україна переможе.

Приємно було бачити активність глухих учасників



11-13 червня 2024 року в Нью-Йорку (США) відбулася 17 сесія Конференції держав — учасниць Конвенції про права осіб з інвалідністю (COSP17) Організації Об'єднаних Націй, присвячена переосмисленню інтеграції людей з обмеженими можливостями в нинішній міжнародній ситуації. У складі делегації Всесвітньої Федерації глухих на запрошення керівництва ВФГ у роботі COSP17 взяла участь голова ГО «УТОГ» Ірина ЧЕПЧИНА.

Керівницю нашої організації запросили як учасницю дискусії під час додаткового заходу Міжнародної групи з прав меншин, де модерував президент ВФГ Джозеф Мюррей, а інші доповідачі обговорювали проблеми, з якими стикаються представники меншин у катастрофічних ситуаціях. Ірина Чепчина взяла участь

і в роботі круглого столу «Люди з обмеженими можливостями в ситуаціях ризику і надзвичайних гуманітарних ситуаціях» з доповіддю про становище глухих людей в Україні, у якій звернула увагу на бар'єри, з якими стикаються глухі люди як лінгвістична та культурна меншина під час збройного конфлікту в Україні (відсутність доступу до життєво важливої інформації стосовно безпеки та евакуації, а



також до допоміжних служб), навела приклади ефективної практики роботи УТОГ з іншими організаціями, такими як Всесвітня продовольча програма ООН та інші гуманітарні організації, плідної співпраці з радницею з питань інклюзії при обмеженнях життєдіяльності при Офісі Представника ООН в Україні Террін Браун.

Відбулися також інші заходи, серед них — вибори для обрання дев'яти членів Комітету з прав осіб з інвалідністю, строк повноважень яких закінчується 31 грудня 2024 року.

Спільноті глухих особливо приємно, що до складу Комітету обрано глухого кандидата Хіросі Тамона від Японії, за якого закликала голосувати ВФГ. В історії цієї організації у структурі ООН це друга глуха людина, яку обрали до її складу.

Приємно було бачити активність саме глухих учасників, які трималися дружно й згуртовано. За підсумками плідної роботи представників ВФГ під час 17 сесії Конференції держав — учасниць Конвенції про права осіб з інвалідністю Всесвітня Федерація глухих наголосила, що надалі, на наступних виборах продовжуватиме підтримувати більше глухих кандидатів.



Глухий японський юрист обраний до складу Комісії ООН

Японський юрист Хіросі Тамон обраний членом Комітету ООН з прав людей з обмеженими можливостями. Голосування з метою виборів дев'яти нових експертів у групі з 18 членів відбулося у вівторок, 11 червня, у штаб-квартирі ООН у Нью-Йорку. На виборах Тамон набрав 157 голосів — більше всіх серед 13 кандидатів — і був на першому місці. За нього проголосували 157 країн, в тому числі Україна (у нас є лист від Міністерства закордонних справ України з обіцянкою підтримати).

Тамон буде виконувати свої обов'язки протягом чотирьох років, починаючи з січня наступного року.

Комітет ООН з прав людей з обмеженими можливостями був створений відповідно до Конвенції про права осіб з інвалідністю, яка забороняє будь-яку дискримінацію людей, які мають ці проблеми. Комісія вивчає ситуацію в країнах-членах і при необхідності дає рекомендації щодо її поліпшення.

Тамон — другий японець, який став членом комітету після Ісикава Дзюна, який працював там до 2020 року.

Тамон підкреслив, що до цього в Комітеті був лише один глухий. Він сказав, що, приєднавшись до групи, він має допомогти поглибити розуміння суспільства стосовно того, що глухі люди можуть грати активну роль у світі: «Я хочу почати діалоги й підтримувати ці діалоги відкритими. І за допомогою цих діалогів я б також хотів налагодити зв'язок з організаціями людей з обмеженими можливостями в кожній країні».

Тамон народився у Фукусімі, він глухий з на-



родження, понад 25 років працював в юридичній фірмі над захистом і просуванням прав людей з обмеженими можливостями в Японії і за кордоном.

Отримав гіркий досвід під час потужного землетрусу та цунамі, які зруйнували північний схід Японії в березні 2011 року: його друзі з інвалідністю зі слуху натрапили на труднощі в доступі до інформації про те, куди можна евакуюватися або де знайти прихисток.

Тамон підкреслив, що хоче закликати всі країни передавати передовий міжнародний досвід забезпечення готовності до стихійних лих, особливо стосовно захисту осіб з інвалідністю.

Після свого обрання до складу Комісії ООН 57-річний Тамон сказав жестовою мовою, що відчуває велику відповідальність за те, щоб виправдати очікування багатьох людей з інших країн. Він зазначив, що держава, уряд і люди з обмеженими можливостями повинні об'єднатися, щоб поліпшити захист прав останніх. Він сказав, що працюватиме як член комісії, щоб створити умови для такого співробітництва.

Свято на сцені Культурного центру УТОГ

22 червня 2024 року нарешті відбулося свято, на яке з нетерпінням чекали глухі кияни — відзначення Дня народження УТОГ, його 91-річчя.

Свято відбулося у Культурному центрі УТОГ із святковою програмою, яку з любов'ю підготували артисти театру міміки і жесту «Райдуга», з веселими іграми, проведеними гостями з Одеси. І звичайно ж, з нагородженням членів Київської організації УТОГ — переможців різних конкурсів, у яких вони взяли активну участь з початку року. Багато було сказано теплих слів та побажань УТОГ і всім присутнім. А найголовніше побажання — це МИРУ УКРАЇНІ!

Наприкінці святкового вечора на ветеранів чекав приємний сюрприз — солодкий стіл від волонтерки Людмили Попович, яка зараз перебуває у Німеччині, та від голів первинних організацій УТОГ столиці — Наталії Буглак, Зінаїди Козаченко та Юлії Романко. Дуже вдячні їм усім за такий сюрприз!



Безбар'єрність з бар'єрами

Про участь в онлайн-дискусіях з питань освітньої та інформаційної безбар'єрності

23 і 24 липня Наталія Каменська, як представниця ГО «УТОГ», взяла участь у двох громадських онлайн-дискусіях — «Освітня безбар'єрність: виклики та перспективи інклюзивної освіти в Україні» та «Інформаційна безбар'єрність: доступні медіа та публічна інформація у різних форматах»



Проведення цих заходів пов'язане з розпочатою Кабінетом Міністрів України роботою над Планом заходів з реалізації Національної стратегії безбар'єрності на 2025-2026 роки. Аналітичну та технічну підтримку в цьому процесі надає Міністерство розвитку громад, територій та інфраструктури спільно з експертами, координуваними Радницею-уповноваженою Президента України з питань безбар'єрності Тетяною Ломакіною.

Національна стратегія зі створення безбар'єрного простору до 2030 року ухвалена Кабінетом Міністрів України у 2021 році. Ціль стратегії —

створити умови, які допомагають кожній людині, незалежно від статі, віку, походження, стану здоров'я і соціального статусу реалізувати свої права і свободи повною мірою.

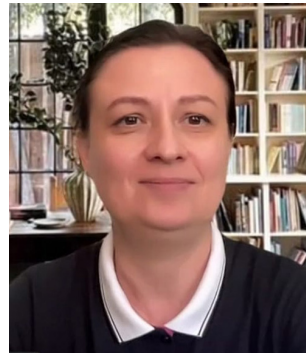
Процес створення Плану заходів з безбар'єрності на 2025-2026 роки триватиме орієнтовно до листопада цього року. Перед затвердженням проєкт Плану заходів буде оприлюднено на сайті Міністерства розвитку громад, територій та інфраструктури, щоб усі мали можливість ознайомитися з ним, надати свої коментарі та рекомендації.

Про технічний супровід проведених онлайн-

дискусій хотілося б зазначити окремо, особливо підкресливши забезпечення інформаційної доступності в онлайн-дискусіях для осіб, які мають проблеми зі слухом. Переклад виступів у загальній частині дискусії здійснювався кваліфікованими перекладачами жестової мови — тут претензій немає, лише щира подяка перекладачам за якісний переклад, зокрема під час презентаційного виступу Радниці-уповноваженої Президента України з питань безбар'єрності Тетяни Ломакіної під час обох онлайн-дискусій з освітньої та інформаційної безбар'єрності.

Але під час роботи у міні групах донести до загалу свою думку представниці УТОГ, на жаль, вдалося лише частково. Ця групова робота передбачала визначення наявних проблем та можливих напрямів розвитку державної політики у сфері освітньої безбар'єрності, але під час обговорення освітніх проблем через технічні проблеми доєднатися до робочої групи не вдалося і довелося обмежитися зверненням в чаті. Основний акцент у письмовому зверненні представниці УТОГ було зроблено на тому, що більшість закладів освіти, які позиціюють себе як інклюзивні, не мають належних умов для навчання дітей зі значною втратою слуху. Які саме ці умови, також було коротко зазначено: наявність сурдопедагогічних кадрів, що володіють жестовою мовою; надання навчальної інформації з максимальним залученням УЖМ і візуалізації; врахування соціокультурних особливостей глухих дітей тощо. Організатори дискусії взяли ці зауваження до уваги.

На другий день, 24 липня, під час онлайн-дискусії «Інформаційна безбар'єрність: доступні медіа та публічна інформація у різних форматах» представниці УТОГ також було забезпечено якісний переклад висококваліфікованими перекладачами жестової мови під час загальної частини. Особливо хотілось би відзначити активну участь у заході особисто в. о. Міністра культури і соціальної політики Ростислава Карандєєва і його цікавий виступ з багатьох ас-



Тетяна ЛОМАКІНА і Ростислав КАРАНДЄЄВ

пектів інформаційної безбар'єрності. Переклад жестовою мовою, здійснений Олександром Рудиком, заслуговує найвищої оцінки.

Але коли учасників розділили на міні групи для роботи над пропозиціями, виявилось, що в групі перекладача немає. Вжито було термінових заходів, щоб долучити до роботи спеціаліста з перекладу. Таким чином, через технічні проблеми свої пропозиції представниці УТОГ вдалося викласти лише частково, зокрема, в частині забезпечення сповіщенням про небезпеку, співпраці з ДНСН під час рятувальних робіт, забезпеченням глухих осіб смартгодинниками з функцією інформування про небезпеку.

Але слід зазначити, що завдяки тривалій плідній співпраці УТОГ з Міністерством культури та інформаційної політики проблеми глухих людей там добре знають і практично всі вони були зазначені у виступах інших учасників й увійшли до переліку питань з інформаційної безбар'єрності, на які необхідно звернути особливу увагу під час розробки Національної стратегії безбар'єрності на 2025-2026 роки.

Втім, ця робота під час онлайн-дискусій — це лише початок роботи з формування Плану заходів з реалізації Національної стратегії зі створення безбар'єрного простору на 2025-2026 роки. Згадані учасниками виклики та проблеми будуть впорядковані та їх вирішення має стати предметом подальшої роботи.

Також сподіваємося, що будуть враховані й технічні проблеми, які виникли під час участі у заході, а робота над безбар'єрністю буде відбуватися справді без бар'єрів.

З привітаннями і подарунками



Вже майже століття УТОГ стоїть на сторожі захисту прав і свобод осіб, що мають порушення слуху та спілкуються жестовою мовою, впроваджує безбар'єрність, несе цікаву культуру глухих у світ.

ГО «Миколаївська обласна організація УТОГ» відзначила День народження УТОГ 7 червня 2024 року.

Були запрошені гості з Миколаївської обласної ради, управлінь Миколаївської міської ради, Миколаївського обласного відділення Фонду соціального захисту осіб з інвалід-

ністю, Миколаївського професійного промислового ліцею (МППЛ), благодійних організацій, які прийшли з подарунками.

На заході пролунало багато привітань з Днем створення УТОГ, побажань на адресу Миколаївської обласної організації УТОГ.

Щира подяка МППЛ за 120 тістечок, голові МОР Антону Табунцику, депутату МОР Юрію Кормишкіну, ТОВ «ПАЕК» — за телевизор, акустичну систему, проектор, відеокамеру. Відтепер культурно-масові, організаційно-масові заходи для осіб з порушеннями слуху будуть проходити на більш високому рівні.

Ведучою заходу була в.о. голови Миколаївської ТО Юлія Ревенко, переклад жестовою мовою здійснювала Тетяна Миснікова. Чудову концертну програму підготували артисти художньої самодіяльності Миколаївського ОБК УТОГ: Юлія Поправко, Аліна Горбачова, Тамара Городнича, Олексій Сімірякін, Юлія Леонівич, Олександра Шутюк, Володимир Скуржанський, Світлана Поліщук, Любов Шнуркова, Сергій Кузін, Світлана Селуянова, Юлія Шевченко, Тіна Назарько, Ігор Уютнов, Костянтин Рак, Олександр Рудзінський.

Миколаївська обласна організація УТОГ висловлює сердечну подяку всім, хто відвідав культурний захід, адаптований для жестовомовних осіб, і відсвяткував з нами річницю створення Українського товариства глухих

В.о. голови Миколаївської обласної організації УТОГ Ігор Ревенко урочисто вручив почесні грамоти президії ЦП УТОГ перекладачці жестової мови Тетяні Мисніковій і в.о. голови Миколаївської ТО Юлії Ревенко.

Наприкінці заходу відбулося частування всіх глядачів тістечками від МППЛ і бутербродами, які власноруч зробила Миколаївська рада ветеранів — Валентина Зібарєва, Віра Панченко, Наталія Черноус, Людмила Лойтер, Таїса Скуржанська.

Усім учасникам художньої самодіяльності й організатором заходу вручені солодкі подарунки від мережі крамниць «Солодка лапа».



Чи буде нашою Європа?

Було вирішено, що проєкт Статуту буде погоджено під час проведення у липні 1995 р. у Відні (Австрія) чергового Міжнародного конгресу ВФГ, куди приїдуть усі делегації як члени ВФГ. Однак повноцінної розмови у Відні не вийшло через банальну причину: розробники проєкту Статуту Регіонального секретаріату Східної Європи та Середньої Азії (РС СЄСА) передбачили в ньому, що все листування між членами Ради ведеться англійською мовою, а засідання Ради — міжнародною жестовою мовою глухих. Проти такого вирішення питання рішуче виступила українська делегація. Наша аргументація полягала в тому, що Радянський Союз розпався зовсім недавно й у його колишніх республіках ще не скоро забудуть російську мову, і тому нам немає чого зараз витрачатися на переклади з англійської, повертаючи осміяну практику про те, що «казанська академія з тифліською листуються французькою». Що ж стосується застосування міжнародної жестової мови глухих, як показало спостереження за її використанням на Міжнародному конгресі ВФГ, вона по своїй суті вкрай примітивна, на відміну від нашої жестової мови, і може бути використана лише для міжособистісного спілкування, а не для передачі серйозного матеріалу на нарадах. Ми ж будемо збиратися на наради не лише для того, щоб привітатися один з одним, але й щоб обговорити істотні проблеми і плани взаємного співробітництва.

Ці зауваження УТОГ були незабаром враховані розробниками, і на черговій зустрічі, що відбулася на початку 1996 р. в Санкт-Петербурзі, Статут РС СЄСА було затверджено остаточно. Там же було прийнято рішення, що

функції виконавчої дирекції РС СЄСА надаються Всеросійському товариству глухих, як має великий досвід міжнародних зв'язків і більше можливостей для організації роботи РС.

Відповідно до Статуту РС СЄСА засідання його членів проводилися надалі щорічно (1997 р. — у Москві, 1998 р. — у Кишиневі, 1999 р. — у Болгарії) й обмін думками під час цих зустрічей був надзвичайно корисним.

На жаль, через фінансові труднощі участь у роботі Секретаріату брали все менше й менше представників. Так, у 1999 р. на засіданні Секретаріату в м. Приморско (Болгарія) були присутні лише делегації Болгарського, Білоруського, Всеросійського, Молдавського, Українського та Узбецького товариств глухих. Що стосується товариств глухих інших соціалістичних країн (Угорщини, Румунії, Словаччини, Чехії, Польщі, Югославії), то вони ще в 1995 р. на Конгресі ВФГ у Відні дали зрозуміти, що у Східноєвропейський секретаріат входити не будуть.

У червні 1998 р. керівники цих товариств зустрілись в г. Охрид (Македонія) з метою створення свого Регіонального секретаріату товариств глухих країн Центральної Європи (РС ЦЄ).

При цьому в проведеній на зустрічі дискусії вони схилилися до думки, що необхідно замість трьох регіональних секретаріатів створити в Європі єдиний загальноєвропейський секретаріат ВФГ. Цю пропозицію вони винесли на розгляд Правління (так тепер називається колишнє бюро) ВФГ.

У процесі проведення влітку 1999 р. в м. Брисбен (Австралія) чергового Конгресу ВФГ ця пропозиція була розглянута керівництвом ВФГ разом із присутніми на Конгресі керівниками



товариств глухих країн Центральної Європи.

У результаті правління ВФГ доручило Товариству глухих Словенії скликати у 2000 році конференцію керівників національних товариств глухих усіх регіонів Європи для розгляду питання про можливість створення Загальноєвропейської федерації глухих. Члени РС СЕСА до такого вирішення питання в принципі вже були готові, оскільки ще у вересні 1998 р., на нашому черговому засіданні в Кишиневі Василь Панєв проінформував учасників про результати македонського саміту та розповів про те, як на бюро ВФГ він неодноразово пропонував вирішити питання про об'єднання товариств глухих Європи в єдиний секретаріат, тим паче, що інші організації осіб з інвалідністю Європи (товариств слабкочуючих, сліпих,

глухих спортсменів тощо) вже були об'єднані у загальноєвропейські організації.

Тому, коли в перших числах березня 2000 р. Українське товариство глухих отримало запрошення взяти участь 14-17 червня у конференції в столиці Словенії — м. Любляні, для нашого товариства, попри загальновідомі фінансові труднощі, питання «їхати — не їхати» не виникло. Було зрозуміло, що при зміні політичної ситуації загальноєвропейське об'єднання глухих зрештою може бути все-таки створено. І якщо наша делегація поїде на конференцію, то УТОГ буде серед засновників Європейської федерації глухих, а якщо не поїде — то потім нам доведеться просити, щоб нас прийняли до цієї спільноти. А це не одне й те ж.

Далі буде

«Освітня допомога» інформує

Громадська організація «Освітня допомога» планує здійснити заходи на гендерну тематику задля привернення уваги громади із порушеннями слуху до значного внеску жінок в освіту, спорт, мистецтво тощо.

Публікація у газеті «Наше життя» спрямована на інформування про проведення «Освітньою допомогою» наступних заходів:

- воркшопів для людей з порушеннями слуху;
- створення відео на тему гендерної рівності;
- запис інтерв'ю з успішними жінками із порушеннями слуху.

Детальну інформацію про проведення цих заходів читайте в соціальних мережах і на сайті УТОГ



З привітаннями і подарунками

18–19 стор.

